

Vydavateľ: **PPA – ATIS**  
 Dobrovičova 12  
 815 26 Bratislava  
**Telefón:** 02 / 53 417 419  
**Fax:** 02 / 53 418 147  
**e-mail:** [atis@apa.sk](mailto:atis@apa.sk)

ATIS na INTERNETE  
<http://www.apa.sk>

### V tomto čísle:

1. Nákupná cena sa udržala  
Ceny vajec posilňujú
2. Nákupné ceny jatočnej hydiny v SR  
Ceny výrobcov konzumných vajec  
voľne ložených
3. Ceny výrobcov balených konzumných vajec
4. Odbytové ceny celej, delenej hydiny, drobov a hydínových výrobkov od spracovateľov v SR
5. Komentár k odbytovým cenám celej, delenej hydiny a hydínových výrobkov
6. Ceny kurčiat na trhoch EÚ
7. Ceny vajec na trhoch EÚ
8. Do roku 2015 bude bieloruský export hydínového mäsa päťnásobný  
ADEX, najväčší český spracovateľ moriek, už tretíkrát ukončil výrobu
9. Česká republika – trh hydiny
10. Litva
11. Maďarsko
12. Poľsko
13. Rakúsko
13. Grafy odbytových cien

ISSN: 1336-4413

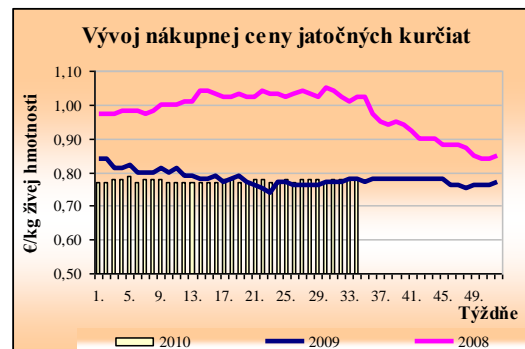


### Nákupná cena sa udržala

Od začiatku roka nákupná cena osciluje okolo hodnoty 0,78 €. Aj v 34. týždni bola na úrovni 0,78 €/kg živej hmotnosti. Oproti minulému roku bola nákupná cena nižšia o 0,9 %. V 34. t. spracovatelia nakúpili o 2,9 % viac jatočných kurčiat ako v 32. týždni. Rozpätie nákupných cien kurčiat sa nezmenilo.

Bitúnky nakupovali kurčatá od 0,75 €/kg do 0,83 €/kg živej hmotnosti.

**Ponuka** jatočných kurčiat bola dostatočná, **dopyt** mal bežný rozsah. PPA – ATIS



### Ceny vajec posilňujú

Ceny vajec všetkých kategórií sa zvýšili a medziročný rozdiel sa znížil.

V 34. týždni 2010 odbytové ceny vajec od výrobcov v porovnaní s 32. týždňom posilnili. Z triedených voľne ložených vajec sme najvyšší nárast (8,6 %) zaznamenali pri najmenších vajciach S (pod 53 g). Ich cena stúpla z 3,43 na 3,73 €/100 ks.

O 3,7 % z 5,67 na 5,88 €/100 ks posilnila priemerná odbytová cena vajec M (od 53 g do 62 g). Vajcia L (od 63 g do 72 g) zdraželi o 2,5 % z 6,19 na 6,34 €/100 ks. Cena vajec s najvyššou hmotnosťou XL (73 g a viac) vrástla (2,3 percenta) z 6,25 na 6,40 €/100 ks.

Pri triedených balených vajciach väčšina cien oslabil. Nárast ceny sme zaznamenali len pri vajciach M v 30-ks balení (2,8 %) zo 6,16 na 6,33 €/100 ks. Vajcia M v 6-ks a 10 ks balení zlacneli o 1,1 % a 5,4 %. Vajcia M v 6-ks zo 6,70 na 6,30 €/100 ks) a v 10-ks balení zo 7,08 na 6,70 €/100 ks. Najviac však oslabil odbytová cena najmenších vajec S balených po 30 ks, a to z 5,23 na 4,78 €/100 ks.

Medziročný cenový rozdiel pri triedených voľne ložených vajciach sa pohyboval od -9,3 % (M) do -16,8 % (S). Pri balených vajciach boli ceny oproti minulému roku nižšie od 2,9 % (S v 30-ks bal.) do -13,5 % (L v 10-ks. bal.). PPA – ATIS

**Nákupné ceny jatočnej hydiny v SR**

Ceny zisťované v dňoch 30. 8. – 2. 9. 2010 za 34. týždeň

Ceny sa uvádzajú v €/kg živej hmotnosti bez DPH

Produkt	Min. SR	Max. SR	SR 34. týž.	SR 32. týž.	Vývoj v %		Očak.
			€/kg	€/kg	Týždenný	Medziroč.	€/kg
Jatočné kurčatá	0,75	0,83	<b>0,78</b>	0,78	-0,1	-0,9	0,78
Jatočné sliepky							

\*1 údaj nezverejňujeme (menej ako traja respondenti). Vývoj priemernej očakávanej ceny je rozdiel priemernej očakávanej ceny a ceny zistennej v aktuálnom týždni. Vývoj ostatných cien je rozdiel medzi hodnotou v aktuálnom týždni a hodnotou zistenou pred dvoma týždňami.

**Ceny výrobcov konzumných vajec - voľne ložených**

Ceny zisťované v dňoch 30. 8. – 2. 9. 2010 za 34. týždeň

Ceny sa uvádzajú v €/100 ks bez DPH

Produkt	Cena	Zso	Sso	Vso	SR 34. týž.	SR 32. týž.	Vývoj v %	
					€/100 ks	€/100 ks	Týždenný	Medziroč.
Vajcia <b>XL</b> (73 g a viac)	Min.	4,67	5,00	7,50	<b>4,67</b>	4,67		-17,2
	Max.	10,07	7,89	9,49	<b>10,07</b>	10,08	-0,2	-16,1
	<b>Priemer.</b>	6,31	5,50	8,14	<b>6,40</b>	6,25	2,3	-14,8
	Priem. očak.	6,31	5,50	8,14	<b>6,40</b>	6,25		x
Vajcia <b>L</b> (od 63 g do 72 g)	Min.	5,40	5,00	6,90	<b>5,00</b>	5,00		-11,4
	Max.	7,79	7,50	7,70	<b>7,79</b>	7,50	3,9	-10,7
	<b>Priemer.</b>	6,06	6,26	7,39	<b>6,34</b>	6,19	2,5	-11,3
	Priem. očak.	6,07	6,26	7,39	<b>6,35</b>	6,23		x
Vajcia <b>M</b> (od 53 g do 62 g)	Min.	4,22	4,98	5,70	<b>4,22</b>	3,63	16,3	-25,2
	Max.	7,50	7,10	6,90	<b>7,50</b>	7,50		-11,8
	<b>Priemer.</b>	5,84	5,68	6,48	<b>5,88</b>	5,67	3,7	-9,3
	Priem. očak.	5,84	5,68	6,48	<b>5,88</b>	5,67		x
Vajcia <b>S</b> (pod 53 g)	Min.	2,27	*1	5,20	<b>2,27</b>	2,18	4,3	-41,8
	Max.	4,00		6,50	<b>6,50</b>	6,50		-15,0
	<b>Priemer.</b>	3,27		6,04	<b>3,73</b>	3,43	8,6	-16,8
	Priem. očak.	3,28		6,04	<b>3,73</b>	3,43	0,1	x
Vajcia <b>netriedené</b>	Min.	*1	-	-	<b>*1</b>	*1		
	Max.							
	<b>Priemer.</b>							
	Priem. očak.							x
Vajcia <b>na spracovanie</b> (Sk/kg)	Min.	-	-	-	-			
	Max.							
	<b>Priemer.</b>							
	Priem. očak.							x

Oblasti trhu: Zso - západoslovenská oblasť (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky, Nitriansky kraj), Sso - stredoslovenská oblasť (Žilinský, Banskobystrický kraj), Vso - východoslovenská oblasť (Prešovský, Košický kraj).

\*1 údaj nezverejňujeme (menej ako traja respondenti). Vývoj priemernej očakávanej ceny je rozdiel priemernej očakávanej ceny a ceny zistennej v aktuálnom týždni. Vývoj ostatných cien je rozdiel medzi hodnotou v aktuálnom týždni a hodnotou zistenou pred dvoma týždňami.

## Ceny výrobcov balených konzumných vajec

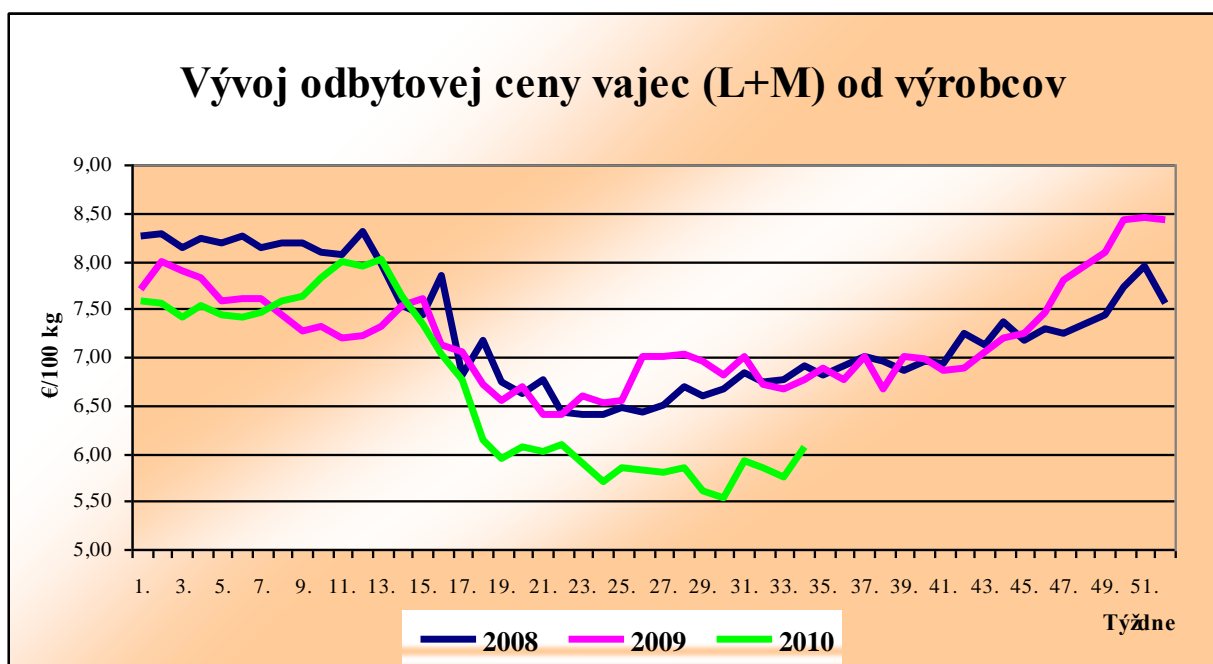
Ceny zisťované v dňoch 30. 8. – 2. 9. 2010 za 34. týždeň

Ceny sa uvádzajú v €/100 ks bez DPH

Produkt	Cena	Zso	Sso	Vso	SR 34. týž.	SR 32. týž.	Vývoj v %	
					€/100 ks	€/100 ks	Týždenný	Medziroč.
Vajcia <b>L</b> (od 63 g do 72 g) <b>Balené po 6 ks</b>	Min. Max. <b>Priemer.</b> Priem. očkak.	*1	-	-	*1	*1		
Vajcia <b>L</b> (od 63 g do 72 g) <b>Balené po 10 ks</b>	Min. Max. <b>Priemer.</b> Priem. očkak.	6,00 6,40 6,32 6,32	-	-	6,00 6,40 6,32 6,32	*1		-17,8 -18,1 -13,5 x
Vajcia <b>L</b> (od 63 g do 72 g) <b>Balené po 30 ks</b>	Min. Max. <b>Priemer.</b> Priem. očkak.	*1	-	-	*1	*1		
Vajcia <b>M</b> (od 53 g do 62 g) <b>Balené po 6 ks</b>	Min. Max. <b>Priemer.</b> Priem. očkak.	5,80 7,81 6,08 6,08	6,00 8,00 6,59 6,59	*1	5,80 9,50 6,63 6,63	5,60 8,33 6,70 6,70	3,6 14,1 -1,1	-17,1 10,0 -13,4 x
Vajcia <b>M</b> (od 53 g do 62 g) <b>Balené po 10 ks</b>	Min. Max. <b>Priemer.</b> Priem. očkak.	5,60 7,82 5,97 5,97	6,00 7,90 7,23 7,23	7,40 8,60 8,40 8,40	5,60 8,60 6,70 6,70	5,60 8,30 7,08 7,08	3,6 -5,4	-20,0 4,9 -10,2 x
Vajcia <b>M</b> (od 53 g do 62 g) <b>Balené po 30 ks</b>	Min. Max. <b>Priemer.</b> Priem. očkak.	5,10 6,92 5,43 5,43	*1	6,00 7,63 7,04 7,04	5,10 7,63 6,33 6,33	5,10 7,63 6,16 6,16	2,8	-12,1 -7,0 -3,1 x
Vajcia <b>S</b> (od 53 g do 62 g) <b>Balené po 30 ks</b>	Min. Max. <b>Priemer.</b> Priem. očkak.	*1	*1	*1	3,90 6,00 4,78 4,78	3,50 6,00 5,23 5,23	11,4 -8,6	-13,3 -6,5 -2,9 x

Oblasti trhu: Zso - západoslovenská oblasť (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky, Nitriansky kraj), Sso - stredoslovenská oblasť (Žilinský, Banskobystrický kraj), Vso - východoslovenská oblasť (Prešovský, Košický kraj).

\*1 údaj nezverejňujeme (menej ako traja respondenti). Vývoj priemernej očakávanej ceny je rozdiel priemernej očakávanej ceny a ceny zistennej v aktuálnom týždni. Vývoj ostatných cien je rozdiel medzi hodnotou v aktuálnom týždni a hodnotou zistenou pred dvoma týždňami.



**Odbytové ceny celej, delenej hydiny, drobov a hydinových výrobkov od spracovateľov v SR**

Ceny zisťované v dňoch 30. 8. – 2. 9. 2010 za 34. týždeň

Ceny sa uvádzajú v €/kg bez DPH

Názov produktu	Min. SR	Max. SR	SR 34.	SR 32.	Vývoj v %		Očak.
			týž.	týž.	Týždenný	Medziroč.	€/kg
			€/kg	€/kg			€/kg
Kurča pitvané bez drobov chladené tr. A	1,52	1,83	<b>1,74</b>	1,64	6,3	4,6	1,74
Kurča pitvané bez drobov mrazené tr. A.	1,44	1,80	<b>1,55</b>	1,55	-0,3		1,55
Sliepka pitvaná bez drobov mrazená tr. A.			*1	*1			
Kuracie prsia s kosťou a kožou chladené			*1	*1			
Kuracie stehná chladené	1,75	2,32	<b>1,93</b>	1,99	-2,8	-2,0	1,93
Kuracie stehná horné s kosťou a kožou chladené	1,90	2,72	<b>2,27</b>	2,36	-3,7	2,3	2,27
Kuracie stehná spodné s kosťou chl.	1,90	2,26	<b>2,11</b>	2,15	-2,1	1,0	2,11
Kuracie krídla chladené	1,20	1,73	<b>1,43</b>	1,63	-12,1	1,6	1,43
Kuracie rezne chladené	3,15	4,81	<b>4,00</b>	4,11	-2,7	2,2	4,00
Kuracia drobková zmes chlad.	0,50	0,97	<b>0,56</b>	0,58	-3,5	-14,6	0,56
Kuracie pečienky chladené	1,70	2,16	<b>1,88</b>	1,90	-1,1	-2,3	1,88
Kuracie žalúdky chladené	1,45	1,66	<b>1,54</b>	1,56	-1,6	20,2	1,54
Kuracie srdcia chladené			*1	1,53			
Kuracie prsia s kosťou mrazené	2,70	3,82	<b>2,79</b>	2,78	0,3	13,0	2,79
Kuracie stehná mrazené	1,55	2,20	<b>1,65</b>	1,80	-8,3	-11,2	1,65
Kuracie stehná horné s kosťou a kožou mrazené	1,65	2,60	<b>1,86</b>	1,79	3,8	-6,3	1,86
Kuracie stehná spodné s kožou mrazené	1,69	2,20	<b>1,89</b>	1,94	-2,6	0,4	1,89
Kuracie krídla mrazené	1,20	1,73	<b>1,31</b>	1,37	-4,5	-8,2	1,31
Kuracie rezne mrazené	3,10	3,98	<b>3,35</b>	3,55	-5,8	7,5	3,35

\*1 údaj nezverejňujeme (menej ako traja respondenti). Vývoj priemernej očakávanej ceny je rozdiel priemernej očakávanej ceny a ceny zistennej v aktuálnom týždni. Vývoj ostatných cien je rozdiel medzi hodnotou v aktuálnom týždni a hodnotou zistenou pred dvomi týždňami.

**Odbytové ceny celej, delenej hydiny, drobov a hydinových výrobkov od spracovateľov v SR**

Ceny zisťované v dňoch 30. 8. – 2. 9. 2010 za 34. týždeň

Ceny sa uvádzajú v €/kg bez DPH

Názov produktu	Min. SR	Max. SR	SR 34.	SR 32.	Vývoj v %		Očak.
			týž.	týž.	Týždenný	Medziroč.	€/kg
			€/kg	€/kg			€/kg
Kuracia drobková zmes mrazená	0,45	0,88	<b>0,61</b>	0,57	7,7	-11,7	0,61
Kuracie pečienky mrazené	1,30	1,80	<b>1,62</b>	1,59	2,2	64,5	1,62
Kuracie žalúdky mrazené	1,40	1,83	<b>1,62</b>	1,60	1,7	-1,9	1,62
Kuracie srdcia mrazené	1,40	1,60	<b>1,47</b>	1,51	-2,2	-3,6	1,47
Morčacie prsia bez kostí a kože mraz.			*1	*1			
Hydinová tlačienka	2,40	2,80	<b>2,67</b>	2,55	4,7	3,5	2,67
Kuracia šunka	3,20	3,30	<b>3,24</b>	3,19	1,7	7,7	3,24
Morčacia šunka			*1	*1			
Hydinové párky	1,26	1,46	<b>1,30</b>	1,24	4,9	3,3	1,30
Bratislavská hydínová saláma	2,13	2,32	<b>2,18</b>	2,08	4,5	-0,2	2,18

\*1 údaj nezverejňujeme (menej ako traja respondenti). Vývoj priemernej očakávanej ceny je rozdiel priemernej očakávanej ceny a ceny zistennej v aktuálnom týždni. Vývoj ostatných cien je rozdiel medzi hodnotou v aktuálnom týždni a hodnotou zistenou pred dvomi týždňami.

**Komentár k odbytovým cenám celej, delenej hydiny a hydínových výrobkov**
**Medziročné porovnanie**

V 34. týždni mala pri medziročnom porovnaní väčšina sledovaných produktov vyššie odbytové ceny. Medziročné rozdiely odbytových cien sa pohybovali od -14,6 % do +64,5 %.

**Z chladenej** hydiny, hydínových kusov a drobov oproti predchádzajúcemu roku stúpili odbytové ceny chladených pitvaných kurčiat o 4,6 %. Kuracie stehná horné s kosťou a kožou boli o 2,3 % a spodné stehná s kosťou o 1,0 % drahšie ako v minulom roku. Výraznejšie vzrástli odbytové ceny chladených kuracích rezňov (2,2 %) a chladených kuracích žalúdkov (20,2 %). Naopak, celé chladené kuracie stehná medziročne zlacneli o 2,0 %, chladené kuracie pečienky o 2,3 % a chladená kuracia drobková zmes až o 14,6 %.

**Z mrazenej** hydiny, hydínových kusov a drobov sa v 34. týždni oproti minulému roku najviac znížila odbytová cena mrazenej kuracej drobkovej zmesi, a to až o 11,7 %. O 11,2 % klesla medziročne odbytová cena mrazených kuracích rezňov. Nižšie boli aj odbytové ceny mrazených kuracích stehien horných (6,3 %), mrazených kuracích krídel (8,2 %), mrazených kuracích pečienok (1,9 %) a mrazených kuracích srdiec (3,6 %). Medziročne zdraželi mrazené kuracie prsia (13,0 %) a mrazené kuracie rezne (7,5 %). Cena mrazených kuracích pečienok medziročne vyskočila až o 64,5 %.

**Z hydínových výrobkov** medziročne zlacnela len bratislavská hydínová saláma (0,2 %). Hydínová tlačienka (3,5 %), hydínové párky (3,3 %) a kuracia šunka oproti minulému roku zdraželi.

**Odbytové ceny v 34. týždni 2010**

V 34. týždni bol pohyb priemerných odbytových cien v porovnaní s 32. týždňom obojsmerný, ale viac produktov zlacnelo. **Z chladenej** hydiny, hydínových dielov a drobov oproti 32. týždňu zlacneli všetky sledované produkty s výnimkou chladených pitvaných kurčiat bez drobov. Ich odbytová cena sa zvýšila o 6,3 % z 1,64 na 1,74 €/kg. Oproti 32. týždňu klesli odbytové ceny chladených kuracích stehien (celých o 2,8 %, horných o 3,7 % a spodných o 2,1 %). Oslabila sa aj cena chladených kuracích krídel (12,1 percenta) na 1,43 €/kg. Chladené kuracie rezne zlacneli o 2,7 % na 4,- €/kg, chladená kuracia drobková zmes o 3,5 % na 0,56 €/kg. Z 1,90 na 1,88 €/kg klesla odbytová cena chladených kuracích pečienok. Cena chladených kuracích žalúdkov sa znížila o 1,6 percenta na 1,54 €/kg.

**Z mrazenej** hydiny, hydínových dielov a drobov v porovnaní s 32. týždňom najviac zdražela mrazená kuracia drobková zmes (7,7 %) a mrazené kuracie stehná horné s kosťou a kožou (3,8 %). Posilnili aj odbytové ceny mrazených kuracích pečienok (2,2 %) a mrazených kuracích žalúdkov (1,7 %). Zlacneli mrazené kuracie stehná (celé o 8,3 % a spodné o 2,6 percenta), mrazené kuracie krídla o 4,5 % z 1,37 na 1,31 €/kg. Mrazené kuracie rezne (3,35 €/kg) boli oproti 32. týždňu lacnejšie o 5,8 % a mrazené kuracie srdcia (1,47 €/kg) o 2,2 %.

**Pri hydínových výrobkoch** posilnili všetky odbytové ceny od 1,7 % (kuracia šunka) do 4,9 % (hydínové párky).

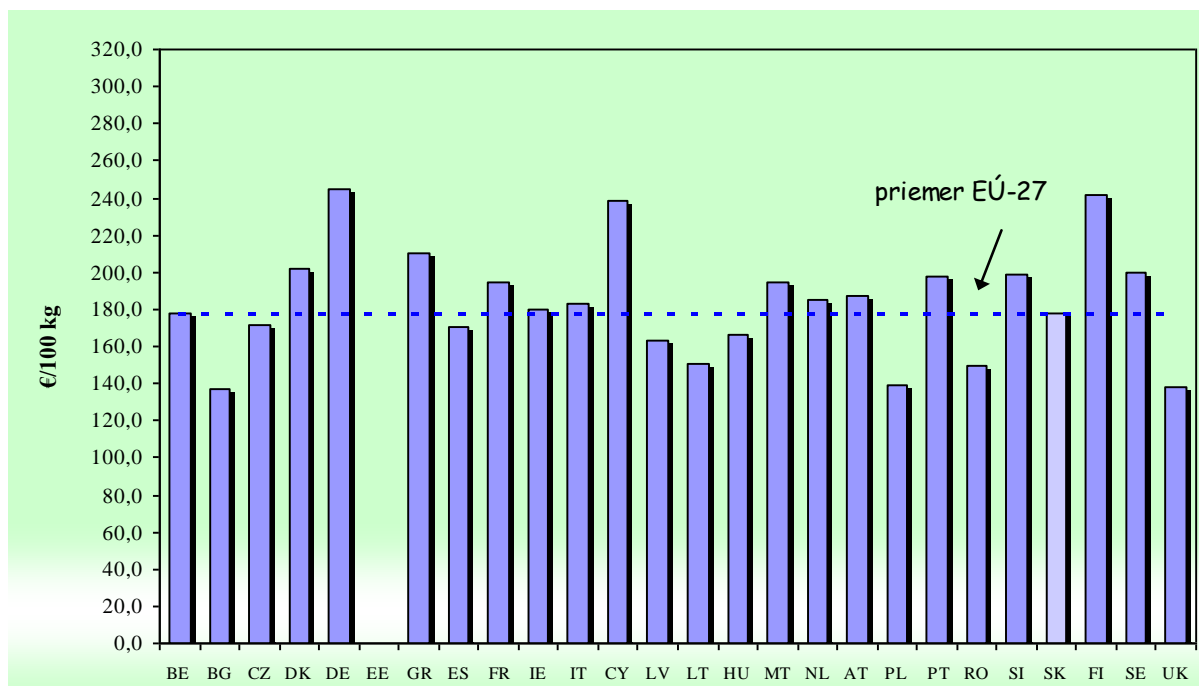
PPA – ATIS

## Ceny kurčiat na trhoch EÚ

Týždeň	30. týždeň 2010	31. týždeň 2010	32. týždeň 2010	33. týždeň 2010	33. týždeň 2009	Zmena 2010/2009	Zmena za 2 týž. %
<b>Krajina</b>	<b>Kurčatá chladené 65 % v EUR/100 kg</b>						
BE Belgicko	178,00	178,00	178,00	<b>178,00</b>	169,00	5,3	
BG Bulharsko	129,97	141,42	142,18	<b>136,67</b>	146,31	-6,6	-3,4
CZ Česká republika	174,32	176,43	171,34	<b>171,34</b>	176,42	-2,9	-2,9
DK Dánsko	197,14	202,12	202,12	<b>202,12</b>	176,12	14,8	
DE Nemecko	245,00	245,00	245,00	<b>245,00</b>	268,00	-8,6	
EE Estónsko					172,56		
GR Grécko	210,00	210,00	210,00	<b>210,00</b>	233,00	-9,9	
ES Španielsko	167,14	167,39	167,37	<b>170,76</b>	162,74	4,9	2,0
FR Francúzsko	195,00	195,00	195,00	<b>195,00</b>	215,00	-9,3	
IE Írsko	180,00	180,00	180,00	<b>180,00</b>	181,00	-0,6	
IT Taliansko	180,00	182,50	182,50	<b>182,50</b>	167,50	9,0	
CY Cyprus	238,00	238,00	238,00	<b>238,05</b>	237,39	0,3	
LV Lotyšsko	162,78	180,03	143,24	<b>163,46</b>	180,41	-9,4	-9,2
LT Litva	149,49	146,30	148,07	<b>150,21</b>	152,42	-1,4	2,7
HU Maďarsko	160,85	168,41	164,54	<b>166,76</b>	183,84	-9,3	-1,0
MT Malta	194,75	194,75	194,75	<b>194,25</b>	195,50	-0,6	-0,3
NL Holandsko	185,00	185,00	185,00	<b>185,00</b>	178,00	3,9	
AT Rakúsko	185,97	188,87	188,38	<b>187,33</b>	186,67	0,4	-0,8
PL Poľsko	146,38	145,86	143,42	<b>139,59</b>	138,61	0,7	-4,3
PT Portugalsko	181,00	190,00	194,00	<b>198,00</b>	178,00	11,2	4,2
RO Rumunsko	145,21	148,29	149,67	<b>149,84</b>	155,78	-3,8	1,0
SI Slovinsko	191,37	198,36	201,38	<b>198,34</b>	191,44	3,6	
<b>SK Slovensko</b>	<b>165,33</b>	<b>172,28</b>	<b>164,07</b>	<b>177,56</b>	166,73	<b>6,5</b>	<b>3,1</b>
FI Fínsko	237,42	236,55	238,53	<b>241,15</b>	244,13	-1,2	1,9
SE Švédsko	199,52	199,52	199,52	<b>199,52</b>	183,30	8,8	
UK Veľká Británia	137,99	137,99	137,99	<b>137,99</b>	131,08	5,3	
<b>EU Európska únia</b>	<b>175,60</b>	<b>176,79</b>	<b>176,36</b>	<b>176,63</b>	176,63		

Poznámka: \* - krajina neuviedla cenu, hodnota z predchádzajúceho týždňa

33. týždeň 2010



Zdroj: Európska komisia/CIRCA

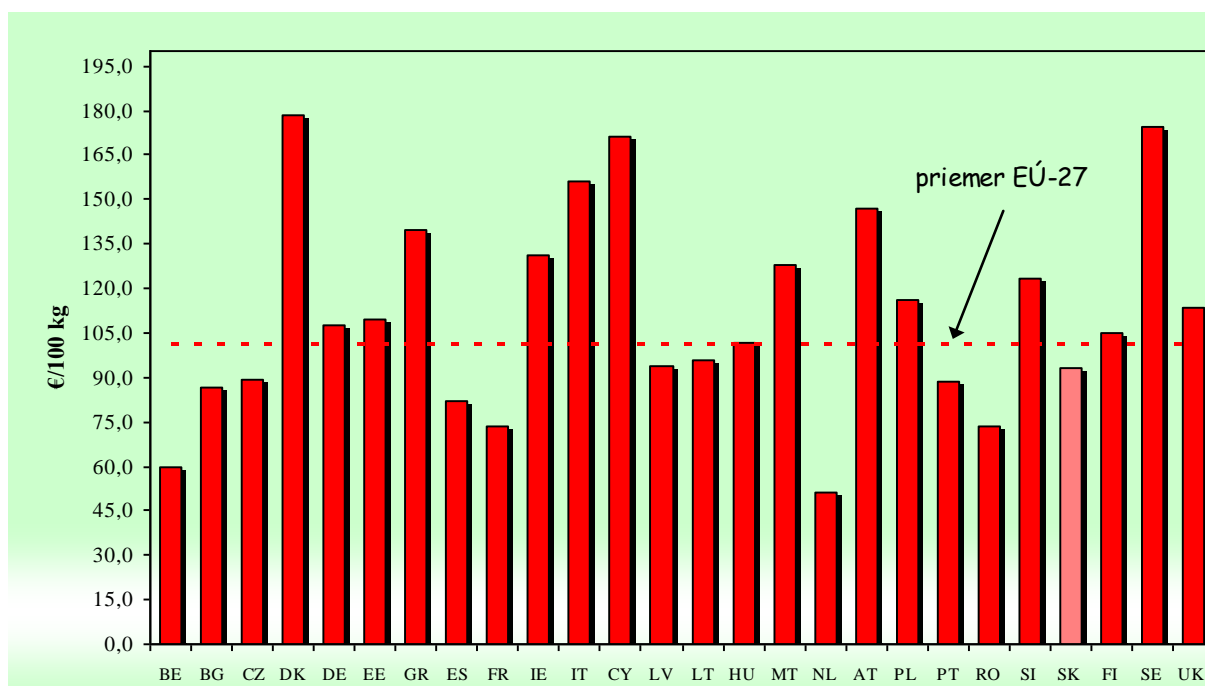
Graf: PPA - ATIS

## Ceny vajec na trhoch EÚ

Týždeň	30. týždeň 2010	31. týždeň 2010	32. týždeň 2010	33. týždeň 2010	33. týždeň 2009	Zmena 2010/2009	Zmena za 2 týž. %
<b>Krajina</b>	<b>Vajcia priemer L a M v EUR/100 kg</b>						
BE Belgicko	52,55	51,44	54,30	<b>59,85</b>	95,33	-37,2	16,3
BG Bulharsko	87,14	87,61	88,49	<b>86,67</b>	111,14	-22,0	-1,1
CZ Česká republika	94,20	88,48	89,43	<b>89,43</b>	100,08	-10,6	1,1
DK Dánsko	178,22	178,23	178,23	<b>178,23</b>	178,41	-0,1	
DE Nemecko	85,18	91,44	101,65	<b>107,30</b>	93,44	14,8	17,3
EE Estónsko	109,32	107,83	105,79	<b>109,79</b>	94,29	16,4	1,8
GR Grécko	140,00	140,00	140,00	<b>140,00</b>	140,00		
ES Španielsko	72,66	72,87	75,97	<b>81,96</b>	104,98	-21,9	12,5
FR Francúzsko	70,30	68,47	68,87	<b>73,39</b>	94,43	-22,3	7,2
IE Írsko	130,95	130,95	130,95	<b>130,95</b>	140,21	-6,6	
IT Taliansko	154,56	154,56	154,56	<b>156,15</b>	163,29	-4,4	1,0
CY Cyprus	165,49	165,49	162,57	<b>171,02</b>	172,81	-1,0	3,3
LV Lotyšsko	91,14	106,37	97,08	<b>93,54</b>	135,52	-31,0	-12,1
LT Litva	97,91	96,51	96,60	<b>95,70</b>	108,27	-11,6	-0,8
HU Maďarsko	97,67	99,98	100,02	<b>101,39</b>	117,10	-13,4	1,4
MT Malta	123,00	123,00	123,00	<b>128,00</b>	96,30	32,9	4,1
NL Holandsko	46,00	47,00	51,00	<b>51,00</b>	71,00	-28,2	8,5
AT Rakúsko**	147,41	148,29	149,31	<b>146,80</b>	155,04	-5,3	-1,0
PL Poľsko	112,50	113,26	109,72	<b>116,01</b>	112,29	3,3	2,4
PT Portugalsko	76,06	76,06	76,72	<b>88,62</b>	99,87	-11,3	16,5
RO Rumunsko	70,73	71,32	70,35	<b>73,74</b>	103,46	-28,7	3,4
SI Slovinsko	122,11	119,53	119,70	<b>123,36</b>	122,68	0,6	3,2
SK Slovensko	<b>90,31</b>	<b>97,12</b>	<b>96,01</b>	<b>93,01</b>	<b>109,63</b>	-15,2	-4,2
FI Fínsko	104,67	104,67	104,67	<b>104,67</b>	120,66	-13,3	
SE Švédsko	174,56	174,56	174,56	<b>174,56</b>	181,14	-3,6	
UK Veľká Británia	113,38	113,38	113,38	<b>113,38</b>	112,95	0,4	
<b>EU Európska únia</b>	<b>95,27</b>	<b>95,94</b>	<b>97,65</b>	<b>100,91</b>	<b>111,61</b>	<b>-9,6</b>	<b>5,2</b>

Poznámka: \* - krajina neuviedla cenu, hodnota z predchádzajúceho týždňa  
 \*\* - Barn egg – podstielkový chov

33. týždeň 2010



Zdroj: Európska komisia/CIRCA

Graf: PPA – ATIS

## Do roku 2015 bude bieloruský export hydínového mäsa päťnásobný

Minister poľnohospodárstva a potravinárska Bieloruska, Michail Rusmi, uviedol po zasadnutí predsedníctva Rady ministrov, že do roku 2015 sa výroba hydínového mäsa v Bielorusku zdvojnásobí.

V roku 2015 krajina plánuje dosiahnuť produkciu 548 tis. ton hydínového mäsa v živej hmotnosti. Do roku 2015 by sa mal podiel hydínového mäsa na celkovej produkcii mäsa zvýšiť o 1,5 %. Lídrom vo výrobe hydínového mäsa by sa mala stať oblasť Minska. Produkcia brojlerov v oblasti Gomel a Grodno sa tiež zdvojnásobí.

Podľa Michaila Rusmiho sa v roku 2015 očakáva nárast vývozu hydínového mäsa až na 100 tis. ton. Do roku 2015 sa výroba hydiny zvýši na 134 mil. kusov optimalizáciou surovínovej základne, výrobou kvalitných krmív, budovaním a modernizáciou výrobných priestorov s využitím moderných technológií.

Plánuje sa zvýšenie priemerného denného prírastku brojlerov od roku 2010 až o 20 %. V roku 2015 plánujú v Bielorusku výrobcovia zvýšiť výrobu vajec na 2,7 mld. ks, čo bude o 15 percent viac v porovnaní s rokom 2010.

*PPA – ATIS/WorldPoultry*

## ADEX, najväčší český spracovateľ moriek, už tretíkrát ukončil výrobu

ADEX z Lomu u Tachova, najväčší spracovateľ moriek v krajine, už tretíkrát za 11 rokov ukončil výrobu. Podnik zlikvidovali dotované dovozy z Poľska a Nemecka. Českolipský podnikateľ, ktorý podnik predvlastní kúpil v konkurze, sa navyše s výrobkami nepresadil v obchodných reťazcoch a po 1,5 roku fungovania továrňu zavrel. Všetkých 30 pracovníkov dostalo všetky mzdy plus odstupné, povedal ČTK podnikateľ Vladimír Vladimirov, ktorý ADEX vydražil za 28 miliónov Kč a do rozbehu výroby vložil ďalších 22 mil. Kč.

„Výroba bola nerentabilná, prišiel som o peniaze. Stálo ma to obrovské úsilie,“ povedal Vladimirov. Podnik podľa neho zlikvidovali dotované dovozy z Poľska, kde majú podnikatelia v poľnohospodárstve lacnú zelenú naftu a neplatia sociálne a zdravotné poistenie. Poliaci zásobujú Európu z troch obrích fabriek. Okrem poľského morčacieho mäsa prúdi do ČR aj morčacie mäso z Nemecka, kde majú podľa podnikateľa farmári tiež väčšie dotácie.

„Reťazce s nami jednali ako s handrou; 60 dní splatnosť, mali 70 % maržu a nám dávali jedno percento zisku,“ dodal. Ceny za morčacie prsia 92 až 95 Kč/kg sa na pulloch vyšplhali až na 170 Kč. Predraženie tak údajne urobilo z morčacieho ťažko predajné mäso.

„ADEX bol posledným veľkým spracovateľom moriek v Česku. Všetky výrobky sa sem dovážajú z Nemecka a z Poľska,“ uviedol. Veľkí výrobcovia v Hodoníne a Ostrave skončili, a tak bol ADEX schopný pokryť morčacím mäsom celé Česko. V ČR ale morčacie mäso nemá

tradíciu a jeho spotreba stále klesá. Ešte pred tromi rokmi bola spotreba dva kilogramy na osobu, teraz je to 1,2 až 1,5 kilogramu, dodal podnikateľ.

„Výrobu už neobnovíte, ponúknem továreň budúci rok na jar na predaj, až sa tá situácia na realitnom trhu zlepší. Chcem, aby kupec zamestnal čo najviac miestnych,“ uviedol Vladimirov. Podľa neho je ADEX 16 rokov starý podnik, ktorého nevýhodou je, že nie je uprostred, ale na kraji republiky. Stroje sú teraz zakonzervované. Areál spravujú dvaja ľudia.

„Bolo to perfektné. Surovinu nakupoval a spracovával ju do výrobkov. Mal tam aj predajňu,“ povedal Aurel Ardeleanu, starosta Lomu so 420 ľuďmi. ADEX zamestnával hlavne obyvateľov obce. Starosta by bol rád, keby v areáli niekto obnovil výrobu. „Na obec sa žiadny kupiec neobrátil. Kontaktoval som aj CzechInvest, ale zatiaľ sa neozvali,“ dodal. V areáli funguje čistiareň vody, ktorá je tiež pre obec.

ADEX, ktorý pred šiestimi rokmi zamestnával 270 ľudí, skrachoval v júli 2007; dlhoval 220 subjektom 200 mil. Kč. Vysoké investície a insolvenčné ho priviedli do prvého konkurzu už v roku 1999.

Vladimirov, ktorého firma ANDY má 125 ľudí, začal v roku 1992 s predajom autodiélov, potom kúpil obchodný dom v Českej Lípe; spravuje nehnuteľnosti, vlastní realitnú kanceláriu. Teraz postavil rekreačné stredisko v Doksoch pre 720 ľudí. Obnovil tam dva bývalé tábory, jeden pioniersky a druhý pre deti sovietskych vojakov. Areál kúpil od mesta.

*PPA – ATIS/Agris*



**Česká republika – trh hydiny**
**Ceny poľnohospodárskych výrobcov jatočnej hydiny - priemer za jún 2010**
*Kč/kg ž. hm. bez DPH*

	<b>Kurčatá tr. A.</b>	<b>Sliepky A. tr.</b>	<b>Morky A. tr.</b>	<b>Kačice A. tr.</b>	<b>Husi A. tr.</b>
Min. priem. cena	19,82	4,50	*	*	*
Max. priem. cena	20,93	1,50	*	*	*
<b>Priemerná cena</b>	<b>20,15</b>	<b>6,97</b>	*	*	*
Zmena k máju %.	0,3	-3,4	7,5	0,0	-

*Zdroj: TIS<sup>CR</sup> SZIF*
*Poznámka: \* neuvedené (menej ako tri údaje)*
**Odbytové ceny spracovateľov celej pitvanej hydiny – priemer za jún 2010**
*Kč/kg ž. hm. bez DPH*

	<b>Kurčatá tr. I. chladené</b>	<b>Sliepky tr. I. mrazené</b>	<b>Morky tr. I. chladené</b>	<b>Kačice tr. I. mrazené</b>	<b>Husi tr. I. mrazené</b>
Min. priem. cena	35,00	24,40	59,10	*	*
Max. priem. cena	50,65	34,53	68,37	*	*
<b>Priemerná cena</b>	<b>42,29</b>	<b>30,42</b>	<b>64,43</b>	*	*
Zmena k máju %.	1,0	-11,8	4,9	0,8	-

*Zdroj: TIS<sup>CR</sup> SZIF*
*Poznámka: \* neuvedené (menej ako tri údaje)*
**Odbytové ceny spracovateľov hydínových dielov – priemer za jún 2010**
*Kč/kg ž. hm. bez DPH*

	<b>Kuracie rezne chladené</b>	<b>Kuracie stehno s kosťou chladené</b>	<b>Kuracie polovi- ce alebo štvrte chladené</b>	<b>Morčacie pr- sia bez kostí chladené</b>	<b>Morčacie steh- no bez kostí chladené</b>
Min. priem. cena	79,35	38,00	33,75	92,78	76,92
Max. priem. cena	102,10	60,69	44,59	140,11	101,92
<b>Priemerná cena</b>	<b>96,06</b>	<b>49,48</b>	<b>41,68</b>	<b>102,24</b>	<b>88,87</b>
Zmena k máju %.	0,1	0,5	1,3	1,4	-0,2

*Zdroj: TIS<sup>CR</sup> SZIF*
**Priemerné spotrebiteľské ceny kurčiat pitvaných 1. ak. tr. bez drobkov**
*Kč/kg s DPH*

<b>Kraj</b>	<b>28. týž. 10</b>	<b>31. týž. 10</b>	<b>31/28 Index</b>	<b>Kraj</b>	<b>28. týž. 10</b>	<b>31. týž. 10</b>	<b>31/28 Index</b>
<b>Praha</b>	53,49	<b>58,07</b>	108,6	Pardubický	54,00	<b>56,50</b>	104,6
Stredočeský	55,44	<b>55,44</b>	100,0	Vysočina	57,72	<b>54,39</b>	94,2
Juhočeský	56,37	<b>54,70</b>	97,0	Juhomoravský	55,88	<b>56,76</b>	101,6
Plzenský	57,27	<b>58,38</b>	101,9	Olomoucký	55,07	<b>53,40</b>	97,0
Karlovarský	61,01	<b>59,34</b>	97,3	Zlínsky	56,96	<b>52,34</b>	91,9
Ústecký	54,88	<b>56,55</b>	103,0	Moravskosliezsky	53,20	<b>54,54</b>	102,5
Liberecký	56,45	<b>56,45</b>	100,0	<b>Česká republika</b>	<b>55,68</b>	<b>55,44</b>	<b>99,6</b>
Královohradecký	51,76	<b>49,26</b>	95,2				

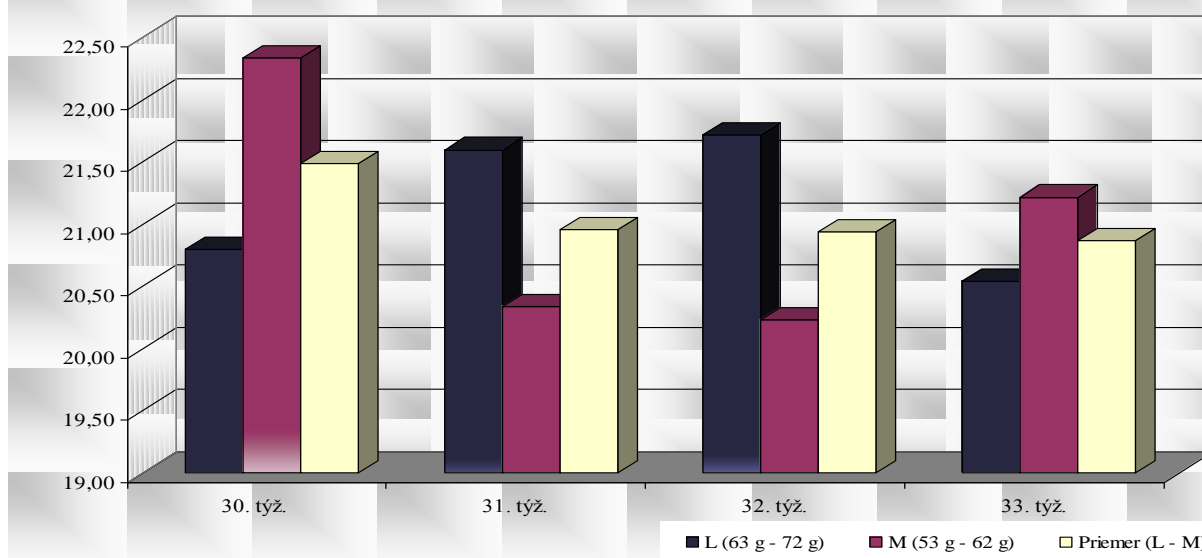
*Zdroj: ČSÚ*
**Priemerné ceny výrobcov krmnej zmesi pre brojlerov v období 2008 – 2010**
*Kč/t*

	I.	II.	III.	IV.	V.	VI.	VII.	VIII.	IX.	X.	XI.	XII.
<b>2008</b>	8 391,0	8 801,0	8 894,0	8 949,0	8 979,0	8 913,0	8 843,0	8 650,0	8 250,0	7 923,0	7 605,0	7 503,0
<b>2009</b>	7 098,8	7 117,6	7 038,1	7 086,5	7 149,4	7 046,9	7 034,0	7 025,9	7 074,0	6 776,3	6 767,5	6 760,6
<b>2010</b>	6 653,7	6 630,8	6 590,7	6 638,4	6 613,8	<b>6 542,2</b>						

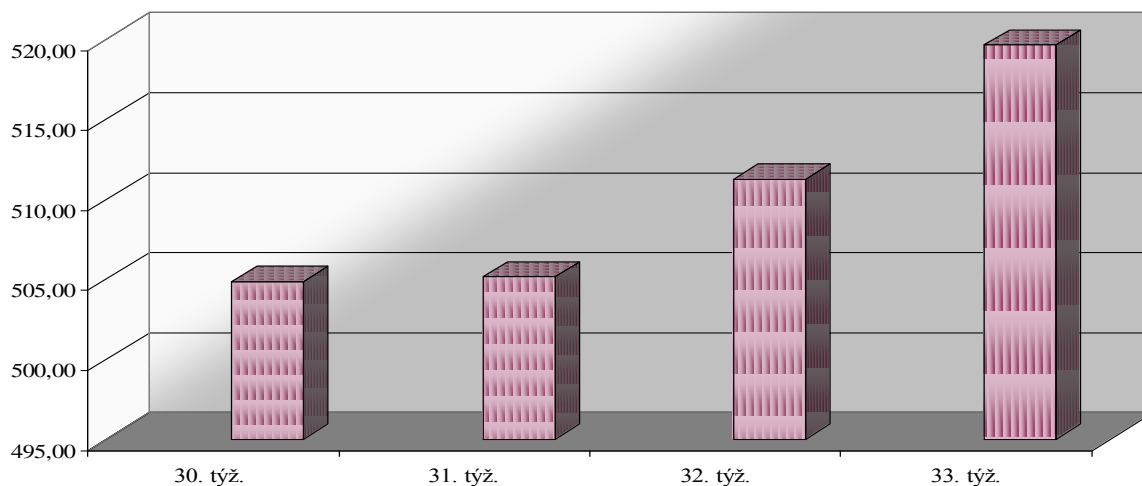
*Zdroj: TIS<sup>CR</sup> SZIF*

**Litva**
**Vážený priemer odbytových cien vajec**
*v LTL/100 ks*

Vajcia triedy A hmotnostná kategória	30. týž. 2010	31. týž. 2010	32. týž. 2010	33. týž. 2010	Zmena za 2 týž. v %	Cena v €/100ks 33. týž. 2010
L (63 g - 72 g)	20,80	21,60	21,72	20,54	-4,9	<b>5,95</b>
M (53 g - 62 g)	22,34	20,34	20,23	21,22	4,3	<b>6,15</b>
<b>Priemer (L - M)</b>	21,49	20,96	20,94	20,87	-0,4	<b>6,04</b>

*Zdroj: RIS*
*Kurz ECB zo dňa 23. 8. 2010, 1 € = 3,453 LTL*
**Ceny triedených vajec v Litve**

**Priemerná odbytová cena pitvaného kurčat'a**
*v LTL/100 kg*

Pitvané kurča	30. týž. 2010	31. týž. 2010	32. týž. 2010	33. týž. 2010	Zmena za 2 týž. v %	Cena v €/100kg 33. týž. 2010
<b>A trieda 65 %</b>	516,15	505,16	511,24	519,64	2,9	<b>1,50</b>

*Zdroj: RIS*
*Kurz ECB zo dňa 23. 8. 2010, 1 € = 3,453 LTL*
**Chladené pitvané kurča 65 % v Litve (€/100 kg)**


**Maďarsko**
**Ceny hnedých vajec z baliarní (chov v kliečkach)**

Hmot. skupina	30. týž. 2010	31. týž. 2010	32. týž. 2010	33. týž. 2010	33./32.t. 2010	33. týž. 2010
	HUF/ks				%	€/100 ks
<b>10 ks balenie</b>						
M (53 g - 62 g)	15,94	15,67	15,67	16,04	2,4	<b>5,71</b>
L (63 g - 72 g)	18,29	19,09	18,32	18,45	0,7	<b>6,57</b>
M+L	16,22	16,12	16,06	16,36	1,9	<b>5,83</b>
<b>30 ks balenie</b>						
M (53 g - 62 g)	15,02	15,55	15,86	16,13	1,7	<b>5,75</b>
L (63 g - 72 g)	15,64	15,65	15,21	15,67	3,0	<b>5,58</b>
M+L	15,23	15,59	15,61	15,94	2,1	<b>5,68</b>

Zdroj: AKI

Kurz ECB zo dňa 23. 8. 2010, 1 € = 280,710 HUF

**Ceny výrobcov hydiny**

Položka	30. týž. 2010	31. týž. 2010	32. týž. 2010	33. týž. 2010	33./32.t. 2010	33. týž. 2010
	HUF/kg				%	€/kg
<b>Kurča</b>	212,51	213,35	212,82	214,86	1,0	<b>0,77</b>
<b>Morka</b>	301,85	304,40	304,4	306,57	0,7	<b>1,09</b>
<b>Hus</b>						
<b>Kačica</b>	241,16	237,87	241,05	240,87	-0,1	<b>0,86</b>

Zdroj: AKI

Kurz ECB zo dňa 23. 8. 2010, 1 € = 280,710 HUF

**Odbytové ceny hydiny**

Položka	31. týž. 2010	32. týž. 2010	33. týž. 2010	33./31.t. 2010	33. týž. 2010
	HUF/kg			%	€/kg
<b>Kurča čerstvé 65 %</b>	473,46	461,58	477,14	3,4	<b>1,70</b>
<b>Kuracie stehná s k. čerstvé</b>	463,71	461,72	484,51	4,9	<b>1,73</b>
<b>Kuracie prsia čerstvé</b>	913,59	889,46	921,43	3,6	<b>3,28</b>
<b>Morčacie stehno spodné čerstvé</b>	357,04	340,40	340,09	-0,1	<b>1,21</b>
<b>Morčacie stehno horné čerstvé</b>	692,28	691,95	688,07	-0,6	<b>2,45</b>
<b>Filé z morčacích prs</b>	1052,45	1051,59	1057,5	0,6	<b>3,77</b>

Zdroj: AKI

Kurz ECB zo dňa 23. 8. 2010, 1 € = 280,710 HUF

**Poľsko**
**Nákupné ceny vajec - 33. týždeň 2010**

Položka	XL	L	M	S
<b>Cena v PLN/100 ks</b>	37,40	30,50	24,10	21,60
<b>Cena v €/100 ks</b>	<b>9,37</b>	<b>7,64</b>	<b>6,04</b>	<b>5,41</b>
<b>Zmena ceny v % k 32. t.</b>	-1,1	4,8	4,8	7,5

Zdroj: Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi

Kurz ECB zo dňa 23. 8. 2010, 1 € = 3,990 PLN

**Nákupné ceny hydiny - 33. týždeň 2010**

Položka	Kurčatá	Sliepky	Brojlerové morky	Brojlerové kačice	Brojlerové husi
<b>Cena v PLN/t</b>	3 530,16	4 756,20	4 555,02	4 477,74	5 119,70
<b>Cena v €/kg</b>	<b>0,88</b>	<b>1,19</b>	<b>1,14</b>	<b>1,12</b>	<b>1,28</b>
<b>Zmena ceny v % k 32. t.</b>	-0,8	-0,4	0,5	1,1	-0,8

Zdroj: Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi

Kurz ECB zo dňa 23. 8. 2010, 1 € = 3,990 PLN

**Odbytové ceny hydiny - 33. týždeň 2010**

Položka	Kurčatá bez drobov	Kuracie prsia - filé	Kuracie stehná	Kuracie krídla	Morky	Morčacie prsia - filé	Morčacie krídla
<b>Cena v PLN/t</b>	5 893,35	14 043,83	6 117,01	4 963,46	7 152,63	14 350,69	4 688,26
<b>Cena v €/kg</b>	<b>1,48</b>	<b>3,52</b>	<b>1,53</b>	<b>1,24</b>	<b>1,79</b>	<b>3,60</b>	<b>1,18</b>
<b>Zmena ceny v % k 32. t.</b>	-1,8	-0,8	-1,7	-3,2	-4,3	-0,1	0,3

Zdroj: Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi

Kurz ECB zo dňa 23. 8. 2010, 1 € = 3,990 PLN

**Rakúsko**
**Veľkoobchodné ceny vaječ (podstielkový chov)**

Obdobie	30. týž. 2010	31. týž. 2010	32. týž. 2010	33. týž. 2010	Zmena za 2 týždne %
<b>Vajcia</b>	<b>EUR/100 kusov</b>				
<b>XL</b>	11,73	11,76	11,79	<b>11,65</b>	-0,9
<b>L</b>	9,85	9,75	9,72	<b>9,62</b>	-1,3
<b>M</b>	8,68	8,65	8,78	<b>8,71</b>	0,7
<b>S</b>	7,04	7,07	7,11	<b>6,93</b>	-2,0

*Zdroj: Eier und Geflügel, AMA*
**Veľkoobchodné ceny vaječ (voľný výbeh)**

Obdobie	30. týž. 2010	31. týž. 2010	32. týž. 2010	33. týž. 2010	Zmena za 2 týždne %
<b>Vajcia</b>	<b>EUR/100 kusov</b>				
<b>XL</b>	12,96	12,85	12,84	<b>12,62</b>	-1,8
<b>L</b>	13,31	13,35	13,37	<b>13,29</b>	-0,4
<b>M</b>	11,92	11,93	11,96	<b>11,79</b>	-1,2
<b>S</b>	8,05	9,15	9,13	<b>8,96</b>	-2,1

*Zdroj: Eier und Geflügel, AMA*
**Veľkoobchodné ceny vaječ (bio vajcia)**

Obdobie	30. týž. 2010	31. týž. 2010	32. týž. 2010	33. týž. 2010	Zmena za 2 týždne %
<b>Vajcia</b>	<b>EUR/100 kusov</b>				
<b>XL</b>	20,28	20,13	20,14	<b>20,14</b>	-
<b>L</b>	19,74	19,7	19,66	<b>19,66</b>	-0,2
<b>M</b>	18,75	18,63	18,66	<b>18,68</b>	0,3
<b>S</b>	6,50	6,50	6,50	<b>6,50</b>	-

*Zdroj: Eier und Geflügel, AMA*
**Veľkoobchodné ceny hydiny**

Obdobie	30. týž. 2010	31. týž. 2010	32. týž. 2010	33. týž. 2010	Zmena za 2 týždne %
<b>EUR/kg</b>					
<b>KURČATÁ</b>					
<b>S drobami</b>	1,99	1,99	1,99	<b>2,00</b>	0,5
<b>Bez drobov</b>	2,19	2,22	2,21	<b>2,20</b>	-0,9
<b>KURČATÁ balenie na táckach</b>					
<b>S drobami</b>	2,29	2,29	2,31	<b>2,32</b>	1,3
<b>Bez drobov</b>	2,46	2,47	2,46	<b>2,45</b>	-0,8
<b>MORČACIE PRSIA vákuovo balené</b>					
<b>Filé</b>	6,27	6,27	6,26	<b>6,24</b>	-0,5

*Zdroj: Eier und Geflügel, AMA*

<b>Vydavateľ:</b> PPA Agrárne trhové informácie Slovenska Dobrovičova 12 815 26 Bratislava ISSN: 1336-4413	<b>Zodpovední pracovníci:</b> RNDr. Marta Vašková, CSc., Telef.: 02/53 417 419 Fax: 02/53 418 147 e-mail: <a href="mailto:Marta.Vaskova@apa.sk">Marta.Vaskova@apa.sk</a>	Rozmnožovanie a využívanie informácií je možné len po písomnej dohode s ATIS. Všetky trhové informácie sú spracované s najväčšou starostlivosťou. Informácie obsiahnuté v tomto materiáli sa zakladajú na informačných zdrojoch, o ktorých sme presvedčení, že sú hodnoverné. Za správnosť a úplnosť uvádzaných informácií sa PPA - ATIS nezaručuje, ako aj nezodpovedá za žiadne škody vzniknuté na základe ich využívania.
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## Grafy odbytových cien

